

2024年(令和6年)度
一般編入学試験問題〔A日程〕
専攻外国語(フランス語)

2023年(令和5年)11月26日

(4 - 1)

問題I 以下の *Le Petit Prince* の文章を読み、日本語に訳し、解答欄に書きなさい。(60点)

Le renard se tut* et regarda longtemps le petit prince :

- S'il te plaît... apprivoise-moi ! dit-il.
- Je veux bien, répondit le petit prince, mais je n'ai pas beaucoup de temps. J'ai des amis à découvrir et beaucoup de choses à connaître.
- On ne connaît que les choses que l'on apprivoise, dit le renard. Les hommes n'ont plus le temps de rien connaître. Ils achètent des choses toutes faites chez les marchands. Mais comme il n'existe point de marchands d'amis, les hommes n'ont plus d'amis. Si tu veux un ami, apprivoise-moi !
- Que faut-il faire ? dit le petit prince.
- Il faut être très patient, répondit le renard. Tu t'assoiras d'abord un peu loin de moi, comme ça, dans l'herbe. Je te regarderai du coin de l'œil et tu ne diras rien. Le langage est source de malentendus. Mais, chaque jour, tu pourras t'asseoir un peu plus près...

(Antoine de Saint-Exupéry, *Le Petit Prince*, ch. XXI)

*se tut : se taire の単純過去

2024年(令和6年)度
一般編入学試験問題〔A日程〕
専攻外国語(フランス語)

2023年(令和5年)11月26日

(4 - 2)

問題Ⅱ 与えられた語を並べ替え、「 」内の日本語を表わすフランス語文にすると、()
内に入る語は何か解答欄に番号で答えなさい。また、固有名詞を除いて文頭に来る語も小
文字表記で与えてあります。(5点×16=80点)

1. 「私の母はワインを飲みません。」
_____ ne _____ () _____.
①mère ②vin ③de ④pas ⑤ma ⑥prend
2. 「ソフィは駅に到着したばかりです。」
Sophie _____ () _____.
①d' ②à ③arriver ④vient ⑤gare ⑥la
3. 「アキはオルセー美術館へ行ったことはありません。」
_____ _____ () _____ Orsay.
①jamais ②musée ③n' ④allée ⑤au ⑥Aki ⑦est ⑧d'
4. 「これは私が住んでいる京都の写真です。」
_____ _____ de _____ () _____.
①Kyoto ②est ③où ④j' ⑤photo ⑥c' ⑦habite ⑧une
5. 「私の彼氏はいつも黒いコートを着ている。」
_____ _____ toujours _____ () _____.
①un ②petit ③manteau ④porte ⑤mon ⑥noir ⑦ami
6. 「分からなければ、質問してください。」
_____ _____ pas, () _____.
①ne ②des ③comprenez ④posez ⑤vous ⑥questions ⑦si
7. (諺)「郷に入っては郷に従え。」
À _____, _____ () _____.
① les ②comme ③fais ④Romains ⑤Rome

2024年(令和6年)度
一般編入学試験問題〔A日程〕
専攻外国語(フランス語)

2023年(令和5年)11月26日

(4 - 3)

8. 「朝ごはんは何を召し上がるんですか。」
_____ () _____ déjeuner ?
①vous ②est-ce ③prenez ④petit ⑤que ⑥au ⑦qu'
9. 「クロード・モネは世界で最も有名な画家の一人です。」
Claude Monet _____ () _____ .
①plus ②un ③du ④des ⑤est ⑥les ⑦monde ⑧célèbres ⑨peintres ⑩l'
10. 「『モナリザ』はレオナルド・ダ・ヴィンチによって描かれた絵です。」
La Joconde _____ () _____ .
①tableau ②Léonard de Vinci ③par ④un ⑤peint ⑥est
11. 「ポールは完全に約束の時間を忘れていました。」
_____ () _____ rendez-vous.
①heure ②oublié ③avait ④l' ⑤du ⑥complètement ⑦Paul
12. 「リヨン行きの切符を2枚予約したいんですが。」
_____ () _____ Lyon.
①pour ②voudrais ③deux ④je ⑤billets ⑥réserver
13. 「5時に起きているの？」
Est-ce _____ () _____ ?
①à ②tu ③heures ④lèves ⑤cinq ⑥te ⑦que
14. 「来年また会えるのを楽しみにしています。」
_____ () _____ prochaine.
①j' ②qu' ③l' ④se ⑤espère ⑥année ⑦pourra ⑧revoir ⑨on
15. 「君が来られないのは残念だ。」
_____ que _____ () _____ .
①tu ②il ③pas ④puisses ⑤venir ⑥est ⑦ne ⑧dommage
16. 「セネガルはアフリカにある国で、首都はダカールです。」
Le Sénégal _____ () _____ .
① un ②Afrique ③capitale ④Dakar ⑤la ⑥est ⑦dont ⑧d' ⑨est ⑩pays

2024年(令和6年)度
一般編入学試験問題〔A日程〕
専攻外国語(フランス語)

2023年(令和5年)11月26日

(4 - 4)

問題 III

日本人の大学生アキ(女性)が初めて同年代のフランス人とメールでやり取りをすると仮定して、自己紹介文をフランス語で書きなさい(60語程度)(60点)

2024年（令和6年）度
一般編入学試験A日程
専攻外国語（フランス語）解答例

2023年11月26日実施

問題I 以下の *Le Petit Prince* の文章を読み、日本語に訳し、解答欄に書きなさい。（60点）

キツネは黙り、王子さまを長い間見つめた。

「お願い…僕をなつかせて！」とキツネは言った。

「そうしたいけど」と王子さまは答えた。「でも僕はある時間がないんだ。友だちも作らないといけないし、いろんなものを知らないといけないんだ。」

「自分からなつかせたものしか、ちゃんと知ることができないよ」とキツネは言った。「人間たちはちゃんと知る時間をもう作ろうとしないんだ。お店で出来合いのものを買うだけさ。でも友だちを売るお店なんてどこにもないから、人間たちにはもう友だちだってできない。君が友だちが欲しいなら、僕をなつかせておくれよ！」

「どうすればいいの？」と王子さまは言った。

「我慢強くいることさ」とキツネは答えた。「はじめは僕からちょっと離れたところに座るんだ、こんな風に、草むらに。僕は君を横目で見るけど、君は黙ったままにいる。言葉なんて誤解の元だからね。でも、毎日、少しずつ僕の近くに座ってみるんだ…」

問題 II 与えられた語を並べ替え、「 」内の日本語を表わすフランス語文にするとき、()内に入る語は何か解答欄に番号で答えなさい。また、固有名詞を除いて文頭に来る語も小文字表記で与えてあります。(5点×16=80点)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
③	①	①	③	⑥	④	②	③	⑥	③	②	②	④	⑦	⑦	⑦

問題 III

日本人の大学生アキ（女性）が初めて同年代のフランス人とメールでやり取りをすると仮定して、自己紹介文をフランス語で書きなさい（60語程度）（60点）

Bonjour, je m'appelle Aki. Je suis japonaise. Je viens de Nara et j'ai 20 ans. J'étudie le français dans une université à Kyoto depuis un an. J'aime le sport et je regarde beaucoup de foot à la télé. Un jour, je voudrais aller en France pour voir un match de foot en vrai. Et toi, qu'est-ce que tu aimes faire dans ta vie quotidienne ?